

UN LIBRARY

SEP 21 1994
UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

UN/SA COLLECTION

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE UNATIONS NEWYORK

REFERENCE:

NV/94/70

The enclosed communication, available in English and Spanish, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Georgia and Nicaragua to the United Nations.

20 September 1994

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en espagnol, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des représentants permanents de Géorgie et du Nicaragua auprès de l'Organisation.

20 septembre 1994

**PERMANENT MISSION OF THE
REPUBLIC OF NICARAGUA
TO THE UNITED NATIONS**

**PERMANENT MISSION OF THE
REPUBLIC OF GEORGIA
TO THE UNITED NATIONS**

New York, September 19 1994

Excellency,


We have the honour to inform you that the Government of the Republic of Nicaragua and the Government of the Republic of Georgia have decided to establish diplomatic relations at the Ambassadorial level between their two countries.


Therefore, we request, Your Excellency, to have the enclosed Joint Communiqué signed on behalf of our Governments circulated as a document of the United Nations.

We avail ourselves of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of our highest consideration.

**For the Government of the
Republic of Nicaragua**

**For the Government of the
Republic of Georgia**


**H.E. Erich Vilchez Asher
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative of
the Republic of Nicaragua
to the United Nations**


**H.E. Peter P. Chkheidze
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative of
the Republic of Georgia
to the United Nations**

**H.E. Boutros Boutros-Ghali
Secretary-General
United Nations, New York**

PROTOCOL

**On the Establishment of Diplomatic Relations Between the
Republic of Georgia and the Republic of Nicaragua**

The Republic of Georgia and the Republic of Nicaragua, confirming their fidelity on the basis of the principles of the Charter of the United Nations,

guided by the mutual desire to strengthen the cooperation, the mutual respect and trust between the Republic of Georgia and the Republic of Nicaragua,

expressing the wish to develop bilateral cooperation, based on the principles of equality and of non-interference in their internal affairs,

in accordance with the Vienna Convention on Diplomatic Relations of April 18, 1961,

have decided to establish diplomatic relations, at the ambassadorial level, as of 19 of September 1994.

The present Protocol will be valid upon signature.

Done in the City of New York, on 19 of September 1994, in three equally authentic texts in the English, Georgian and Spanish languages, whereas all three copies have equal force.

For the Government of the
Republic of Georgia



H.E. Peter P. Chkheidze
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative of the
Republic of Georgia to the
United Nations

For the Government of the
Republic of Nicaragua



H.E. Erich Vilchez Ashef
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative of the
Republic of Nicaragua to the
United Nations

PROTOCOLO

**Sobre el establecimiento de las Relaciones Diplomáticas entre
la República de Nicaragua y la República de Georgia**

La República de Nicaragua y la República de Georgia confirmando su fidelidad a los principios y los estatutos de la Carta de las Naciones Unidas,

teniendo el deseo de fortalecer la cooperación, la comprensión mutua y la confianza entre la República de Nicaragua y la República de Georgia,

expresando su aspiración de desarrollar la cooperación bilateral, basándose en los principios de igualdad y no intervención en los asuntos internos de cada uno,

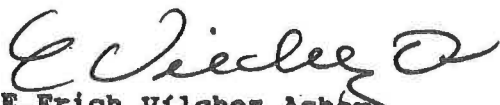
conforme a la Convención de Viena sobre relaciones diplomáticas de 18 de abril de 1961,

han decidido establecer relaciones diplomáticas a nivel de embajadores a partir de la firma de este Protocolo.

Firmado en Nueva York el 19 de septiembre de 1994 en tres textos, en idioma georgiano, español e inglés, teniendo la misma fuerza en las tres lenguas.

Por el Gobierno de la
República de Nicaragua

Por el Gobierno de la
República de Georgia



S.E. Erich Vilchez Asher
Embajador Extraordinario
y Plenipotenciario
Representante Permanente de la
República de Nicaragua ante las
Naciones Unidas



S.E. Peter P. Chkheidze
Embajador Extraordinario
y Plenipotenciario
Representante Permanente de la
República de Georgia ante las
Naciones Unidas